

※区長（くちょう）のメッセージの一部（いちぶ）を  
やさしい日本語（にほんご）にしたものです。

みなさん、こんにちは。

墨田区長（すみだくちょう）の山本 亨（やまもと とおる）です。

墨田区（すみだく）は、みなさんにできるだけ家（いえ）にいてください  
と 願（ねが）いしています。

理由（りゆう）は 2つ あります。

（1）人（ひと）と人（ひと）が 近（ちか）くなると、新型（しんがた）  
コロナに うつったり うつしたり するかもしれないからです。

（2）新型（しんがた）コロナの人が とても 多（おお）くなると、病院（び  
ょういん）の 仕事（しごと）が できなくなるからです。

これからも、できるだけ家（いえ）にいてください。願（ねが）いし  
ます。

## お知（し）らせ

### ◆新型（しんがた）コロナのこと

4月（がつ）21日（にじゅういちにち）火曜日（かようび）までに 新型  
（しんがた）コロナになった人（ひと）は 68人（にん）です。

### ◆お金（かね）のこと

- ・ 新型（しんがた）コロナウイルス感染症緊急対策資金（かんせんしょう  
きんきゅうたいさく しきん）

墨田区（すみだく）で 会社（かいしゃ）や 店（みせ）をしている人  
（ひと）が、仕事（しごと）のための お金（かね）がなくて 困（こ  
ま）ったとき、相談（そうだん）してください。

銀行（ぎんこう）から お金（かね）を 借（か）りる 手伝（てつ）だい  
を します。

→よく 知（し）りたいときは、下（した）の URL を 見（み）てく

ださい。

[http://www.city.sumida.lg.jp/sangyo\\_matidukuri/sangyo/yuusi/ta60100020.html](http://www.city.sumida.lg.jp/sangyo_matidukuri/sangyo/yuusi/ta60100020.html)

・東京都感染拡大防止協力金（とうきょうと かんせんかくだいぼうしきょうりょくきん）

東京都（とうきょうと）は、会社（かいしゃ）や店（みせ）に「休（やす）んでください。」「営業時間（えいぎょうじかん）【仕事（しごと）などができる時間（じかん）】を短（みじか）くしてください。」とお願い（ねが）いしています。

休（やす）んだり営業時間（えいぎょうじかん）を短（みじか）くした会社（かいしゃ）や店（みせ）は、お金（かね）をもらうことができます。

→よく知（し）りたいときは、下（した）の URL を見（み）てください。

<https://www.tokyo-kyugyo.com/>

・新型（しんがた）コロナの給付金（きゅうふきん）…

日本（にほん）に住（す）んでいる人（ひと）は、1人（ひとり）10万円（じゅうまんえん）もらうことができます。10万円（じゅうまんえん）をもらうことができる人（ひと）は、2020年（ねん）4月（がつ）27日（にじゅうしちにち）までに住民登録（じゅうみんどうろく）【あなたが住（す）んでいることを役所（やくしよ）に知（し）らせること】をした人（ひと）です。

→よく知（し）りたいときは、下（した）の URL を見（み）てください。

[https://www.soumu.go.jp/menu\\_seisaku/gyoumukanri\\_sonota/covid-19/kyufukin.html](https://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/gyoumukanri_sonota/covid-19/kyufukin.html)

お願い（ねが）い

◆詐欺（さぎ）【嘘（うそ）をついてお金（かね）をとること】に気

(き)をつけてください。

墨田区(すみだく)や総務省(そうむしょう)は「お金(かね)をあげますからATMへ行(い)ってください。」と言(い)ったり、「銀行口座(ぎんこうこうざ)の暗証番号(あんしょうばんごう)【パスワード、1,2,3…など】を教(おし)えてください。」と言(い)ったりしません。

◆スーパーや公園(こうえん)に人(ひと)がたくさんいます。新型(しんがた)コロナになるかもしれませんから、とても危(あぶ)ないです。外(そと)へ出(で)るときはできるだけ1人(ひとり)で出(で)てください。人(ひと)が少(すく)ない時間(じかん)に行(い)ってください。

◆できるだけ家(いえ)にいてください。

◆人(ひと)と人(ひと)の間(あいだ)を2m以上(いじょう)あけてください。

みんなでがんばりましょう。